

姚秦三藏法師鳩摩羅什譯

金剛般若波羅密經

jin

gang

ban

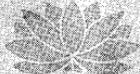
re

bo

luo

mi

jing



佛	=	結	○	佛	=	爐	△
fo		jie		fo		lu	
現	○	祥	=	海	○	香	=
xian	-	xiang		hai		xiang	
全	○	雲	○	會	=	乍	○
quan		yun	-	hui		zha	
	=		○				=
身	○○		○			爇	○○
shen	-		○			ruo	
	○						=
誠				聞	○○	法	○
cheng				wen		fa	
意						界	=
yi						jie	
方	○					蒙	○
fang						meng	=
	=						
殷	○			隨	○	熏	○
yan	=			sui		xun	
	○						=
諸	○			處	=	諸	○
zhu	=			chu		zhu	

南	=	南	=	南	=
nan		nan		nan	
無	○	無	○	無	○
mo	-	mo	-	mo	-
香	○	香	○	香	○
xiang	-	xiang	-	xiang	-
雲	○	雲	○	雲	○
yun	-	yun	-	yun	-
蓋	○	蓋	○	蓋	○
gai	=	gai	=	gai	=
菩	○	菩	○	菩	○
pu	=	pu	=	pu	=
薩	○	薩	○	薩	○
sa	=	sa	=	sa	=
摩	○○	摩	○	摩	○
mo	=	mo	=	mo	=
訶	○	訶	○	訶	○
he	-	he	-	he	-
薩	○○	薩	○	薩	○○
sa	-	sa	-	sa	-

天 ○▽

tian

—

○ =

長

chang

○○

—

○ = ○ —

端

duan

○○

—

○ = ○ —

爲

wei

○○

—

○ = ○ —

世

shi

○○

—

○ = ○ —

界

jie

○○

—

○ = ○ —

世

zhu

○○

—

○ = ○ —

祝

zhu

○○

—

○ = ○ —

和

he

○○

—

○ = ○ —

平

ping

○○

—

○ = ○ —

平

ping

○○

—

○ = ○ —

地

di

○○

—

○ = ○ —

久

jiu

○○

—

○ = ○ —

寶 ▽

bao

鼎

ding

熱

ruo

名

ming

香

xiang

普

pu

徧

bian

bao

ding

xiang

zan

南	-	南	-	南	-	地	○
nan		nan		nan		di	=
無	○	無	○	無	○	久	△
mo	-	mo	-	mo	-	jiu	=
香	○○	香	○	香	○	天	▽
xiang	-	xiang	-	xiang	-	tian	=
雲	○	雲	○	雲	○	長	○○
yun	-	yun	-	yun	-	chang	-
蓋	○	蓋	○	蓋	○		○
gai	=	gai	=	gai	=		-
菩	○	菩	○	菩	○		-
pu	=	pu	=	pu	=		-
薩	○	薩	○	薩	○		-
sa	=	sa	=	sa	=		-
摩	○○	摩	○	摩	○		-
mo	=	mo	=	mo	=		-
訶	○	訶	○	訶	○		-
he	-	he	-	he	-		-
薩	○○	薩	○○	薩	○○		-
sa	-	sa	-	sa	-		-

南	nan	我	wo	無	wu	開	kai	南	nan
無	mo	今	jin	上	shang	經	jing	無	mo
祇	qi	見	jian	甚	shen	偈	ji	本	ben
園	yuan	聞	wen	深	shen			師	shi
會	hui	得	de	微	wei			釋	shi
上	shang	受	shou	妙	miao			迦	jia
佛	fo	持	chi	法	fa			牟	mou
菩	pu							尼	ni
薩	sa	願	yuan	百	bai			佛	fo
三	san	解	jie	千	qian			三	san
稱	cheng	如	ru	萬	wan			稱	cheng
		來	lai	劫	jie				
		真	zhen	難	nan				
		實	shi	遭	zao				
		義	yi	遇	yu				

世尊。食時。著衣持鉢。入舍衛大城乞食。  
園。與大比丘眾。千二百五十人俱。  
如是我聞。一時佛在舍衛國。  
法會因由分第一。說法聚會。  
金剛般若波羅蜜經。姚秦三藏法師鳩摩羅什譯。  
shi zun shi shi zhu yi chi ru she wei cheng qi shi yuan yu da bi qian er bai wu shi ren ju er shi ru shi  
ru shi wo wen yi fo zai she wei shi shi shi  
fa hui yin you fen di yi  
jing gang bo re bo luo mi jing  
yao qin san zang fa shi jiu mo luo shi yi

袒右肩。右膝著地。合掌恭敬。而白佛言。  
時長老須菩提。在大眾中。即從座起。  
善現啓請分第二。啓善請現佛訓。從偏  
訖。收衣鉢。洗足已。敷座而坐。  
於其城中。次第乞已。還至本處。飯食。

tan

shi

you

zhang

jian

lao

you

xu

xi

pu

zhu

ti

di

zai

he

da

zhang

zhong

gong

zhong

jing

ji

er

cong

bai

zuo

fo

qi

yan

piān

訖

shou

yi

bo

xi

zu

yi

fu

er

zuo

ben

chu

fan

shi

說 shuo      其心。xin      多羅。duo  
○  
如來。ru      佛言。fo      三藐。miao  
善護。lai      善哉。zai      三菩。san  
念。shan      善哉。zai      提心。ti  
諸。zhu      善哉。zai      云何。yun  
菩薩。pu      善哉。zai      應住。ying  
薩。sa      須菩提。xu      住。zhu  
○  
善付囑。zhu      菩提。ti      云何。yun  
付。fu      云何。he      降伏。jiang  
囑。zhu      如汝所。ru      伏。fu  
菩薩。sa      所。suo

諸菩薩。zhu      ○  
○  
希有世尊。xi you  
○  
如來善護。shi zun  
念諸菩薩。ru lai  
○  
如來善護。ru lai  
念諸菩薩。shan hu  
○  
如來善護。nian nian  
念諸菩薩。zhu zhu  
○  
善付囑。shan pu  
菩薩。sa sa

佛	fo	是	shi	發	fa	汝	ru
告	gao	降	jiang	阿	o	今	jin
須	xu	伏	fu	耨	nou	諦	di
菩	pu	其	qi	多	duo	聽	ting
提	ti	心	xin	羅	luo	○	
。		○		三	san	當爲	dang
諸	zhu	唯	wei	貌	miao	汝說	wei
菩	pu	然	ran	三	san	○	
薩	sa	世	shi	菩	pu	善男子	ru
摩	mo	尊	zun	提	ti	○	shuo
訶	he	○		心	xin	善女子	shan
薩	sa	願	yuan	○		○	nan
。		樂	le	應	ying	○	zi
應	ying	欲	yu	如	ru	○	
如	ru	聞	wen	是	shi	○	shan
是	shi	○		住	zhu	○	
降	jiang	如		○		○	
伏	fu	如	ru	○		○	

數無邊眾生。實無眾生得滅度者。何以故。shu  
無 wu  
邊 bian  
眾 zhong  
生 sheng  
。 實 shi  
無 wu  
邊 zhong  
眾 zhong  
生 sheng  
得 de  
滅 mie  
度 du  
之 zhe  
。 如 he  
是 yi  
滅 du  
度 wu  
無 liang  
量 wu  
無 jie  
。 我 wo  
皆 jie  
若 ruo  
有 you  
想 xiang  
。 若 ruo  
無 wu  
想 xiang  
。 若 ruo  
非 fei  
有 you  
想 xiang  
。 若 ruo  
無 wu  
想 xiang  
。 我 wo  
皆 jie  
。 若 ruo  
濕 sheng  
。 若 ruo  
生 sheng  
。 若 ruo  
化 hua  
。 若 ruo  
有 sheng  
。 若 ruo  
無 se  
。 若 ruo  
有 wu  
。 若 ruo  
無 se  
。 若 ruo  
卵 luan  
。 若 ruo  
胎 sheng  
其心。所有一切眾生之類。若卵生。若胎  
qi  
xin  
suo  
you  
yi  
qie  
zhong  
sheng  
zhi  
lei  
ruo  
luan  
sheng  
tai

於布施。所謂不住色布施。不住聲香味觸。復次。須菩提。所。謂。不。住。聲。香。味。觸。  
○。須菩提。復次。○。須菩提。○。菩薩於法。○。應無所住。○。行。

相。即非菩薩。○。妙行無住分第四。本奧無妙住之著行。

○。若菩薩有我相人相眾生相壽者。○。須菩提。○。若菩薩有我相人相眾生相壽者。

西 xi 空 kong 德 de 於 yu 法 fa  
北 bei 。 可 ke 不 bu 相 xiang 布 bu  
方 fang 思 si 可 ke 以 he 施 shi  
。 四 si 量 liang 意 si 故 yi 須 xu  
維 wei 量 bu 誓 xu 菩 pu 提 ti  
上 shang 不 bu 誓 pu 薩 pu 慶 ti  
下 xia 也 ye 提 ti 不 bu 薩 sa 應 ying  
虛 kong 也 ye 尊 zun 意 yi 住 ru  
空 。 可 ke 尊 。 世 shi 云 yi 住 shi  
。 思 si 量 liang 菩 xu 何 yun 布 bu  
量 bu 不 bu 菩 xu 意 yu 於 zhu  
。 不 bu 也 ye 提 ti 何 he 住 xiang  
也 ye 南 nan 虛 xu 東 dong 方 fang  
。 不 bu 也 ye 提 ti 其 qi 福 fu 住 bu  
也 ye

須菩提	xu	如理實見	ru	亦復如是。	yi	世尊。	shi	
pu		分第五	suο	如所教住。	fu	須菩提。	zun	
提	ti	乃自見	jiao	○	ru	○	xu	
。		如見	shi		shi	須菩提。	pu	
於意云何	yu	真	jian		bu	不可思量。	ti	
yi		實			ke	○	菩薩。	
yun		第	fen		si	菩薩無住相布施。	sa	
he		五	di		liang	○	wu	
。		自	wu		xu	須菩提。	zhu	
可以身相見	ke	如			pu	○	菩薩但應。	xiang
yi		之			ti	須菩提。	bu	
shen		實			pu	○	菩薩但應。	shi
xiang		理			sa	福德。	de	
jian					dan			
ru					ying			
lai								
bu								
。								

○	提	ti	故	gu	不	bu
○	即見	ji jian	○		也	ye
正	見	zheng jian	○		○	
信	見	xin jian	凡	fan	世	shi
希	見	xi jian	所	suo	尊	zun
有	見	you jian	有	you	○	
分	見	fen jian	相	xiang	說	shuo
第	見	di jian	○		身	shen
六	見	liu jian	皆	jie	相	bu
最	見	yi jian	是	shi	○	
生	見	shen jian	虛	xu	可	ke
爲	見	xiang jian	妄	wang	以	yi
正	見	fei jian	○		身	shen
信	見	fo jian	非	fei	相	de
希	見	gao jian	○		○	
有	見	xu jian	若	ruo	得	de
心	見	lai jian	見	jian	見	jian
			諸	ruo	如	ru
			相	jian	來	lai
			非	fei	○	
			相	xiang	何	he
			○		以	yi
			須	pu		
			菩	pu		

須菩提白佛言。世尊。頗有眾生。得聞如。  
是言說章句。生實信不。佛告。須菩提。  
莫作是說。如來滅後。後五百歲。有持戒。  
修福者。於此章句。能生信心。以此爲實。  
當知是人。不於一佛二佛三佛四佛五佛而種。  
○

xu  
pu  
ti  
bai  
fo  
yan  
sheng  
shi  
zun  
po  
you  
zhong  
sheng  
xu  
pu  
de  
wen  
ru

mo  
yan  
shuo  
zhang  
ju  
ru  
lai  
mie  
xin  
bu  
hou  
wu  
bai  
gao  
sui  
you  
chi  
jie

xiu  
fu  
zhe  
shi  
shuo  
ci  
zhang  
ju  
yuan  
yi  
neng  
sheng  
xin  
xin  
wui  
ci  
wei  
shi

dang  
zhi  
ren  
bu  
yu  
fo  
er  
fo  
san  
si  
wu  
fo  
er  
zhong

相壽者相。無法相。亦無非法相。何以故。  
○。所以故。是諸眾生。是諸眾生。是諸眾生。  
○。是章句。乃至一念生淨信者。須菩提。如  
來悉知悉見。是諸眾生。得如是無量福德。  
是。善根。已於無量千萬佛所。種諸善根。  
○。已於無量千萬佛所。種諸善根。聞。

如來常說。汝等比丘知我說法。如筏喻者。  
是故不應取法。不應取非法。以是義故。  
是以故。若取非法相。即著我人眾生壽者。  
是諸眾生。若心取相。即爲著我人眾生。  
壽者。若取法相。即著我人眾生壽者。何  
。是諸眾生。若心取相。即爲著我人眾生。  
壽者。若取法相。即著我人眾生壽者。何

如我解佛所說義。無有定法。○名阿耨多羅菩薩。  
 ru wo jie fo suo shuo yi wu you ding fa ming o nou duo luo  
 三菩提耶。如來有所說法耶。○須菩提言。  
 san pu ti ru suo shuo ye  
 須菩提。於意云何。如來得阿耨多羅三藐。  
 xu pu ti ru xu pu duou luo yan san miao  
 無得無說。分第七寂則無說得。  
 wu de wu shuo fen di qi  
 ○法尚應捨。○何況非法。  
 fa shang ying she fei  
 。○

三藐三菩提。亦無有定法。如來可說。何  
以故。如來所說法。皆不可取。不可說。  
非法非非法。所以者何。一切賢聖。皆以  
無爲法。而有差別。

依 法 出 生 分 第 八

諸 此 佛 生 之 出 法

須菩提。於意云何。若人滿三千大千世界。  
七寶。以用布施。是人所得福德。寧爲多。  
不。須菩提言。甚多。世尊。何以故。是  
福德。即非福德性。是故如來說福德多。  
若復有人。於此經中受持。乃至四句偈等。  
福德。是人所得福德。寧爲多。

qi xu  
bao pu  
yi yu  
yong yi  
bu shi  
shi ren  
ren ruo  
ren man  
fu san  
de qian  
ning qian  
wei shi  
duo jie

ruo fu  
fu you  
you ren  
ren ci  
ci jing  
jing zhong  
zhong shou  
shou chi  
chi nai  
nai zhi  
zhi si  
si ju  
ju ji  
ji deng

fu de  
de fei  
fei fu  
fu de  
de xing  
xing shi  
shi gu  
gu ru  
ru lai  
lai shuo  
shuo fu  
fu de  
de duo

bu  
xu  
xu  
pu  
ti  
yan  
shen  
duo  
shi  
zun  
he  
yi  
gu  
gu  
shi

即 ji 法 fa 。 爲 wei 他 ta 人 ren 說 shuo 。 其 qi 福 fu 勝 sheng 彼 bi 。 何 he 以 yi 故 。 須 suo 菩 wei 提 fo 。 所 suo 謂 wei 佛 fo 法 fa 者 zhe 。 一 yi 切 qie 諸 zhu 佛 fo 。 及 ji 諸 zhu 佛 fo 阿 nou 話 du 多 luo 羅 san 三 miao 莓 san 三 pu 菩 ti 提 ti 。

一 yi 相 fei 佛 fo 法 fa 。 皆 jie 從 cong 此 ci 經 jing 出 chu 。 須 xu 菩 pu 提 ti 。

一 xiāng 相 xiāng 分 fen 第 di 九 jiū 本 fen 只 di 來 xiāng 此 xiāng 無 xiāng 形 xiāng 相 xiāng 。

於	yu	ru	he	de	xu
意	yi	se	yi	xu	pu
云	yun	sheng	gu	tuo	ti
何	he				
。					
斯	si	xiang			
陀	tuo	wei	xu		
含	han	chu	tuo	bu	
能	neng		huan		
作	zuo	fa	ming	xu	he
是	shi		wei		yun
念	nian	shi	pu	ti	
。		ming	ru		
我	wo	xu	liu	xu	xu
得	de				
斯	si	tuo			
陀	tuo	huan	er	bu	
含	han		wu	ye	neng
。		xu	suo	shi	zuo
入		pu	ru	shi	shi
色					nian
聲					
香					
味					
觸					
法					
。					
是					
名					
須					
陀					
洹					
。					
須					
菩					
提					
。					
於					
意					
云					
何					
。					
須					
菩					
提					
。					

世尊。何以故。阿那含果不。○而實無。世尊爲不來。○而實無。  
念。我得阿那含果不。○須菩提言。不也。○須菩提言。不也。  
陀含。須菩提。於意云何。○阿那含能作是。○是名斯。○  
斯。陀含。○須菩提。○一往來。○而實無往來。○是名斯。  
果不。須菩提言。不也。○須菩提言。不也。○  
斯。○一往來。○而實無往來。○是名斯。○

得阿羅漢道。即爲著我人眾生壽者。世尊。  
○名阿羅漢。若阿羅漢作是念。我。  
○菩提言。不也。世尊。○何以故。實無有法。  
○阿羅漢能作是念。我得阿羅漢道不。  
○是故名阿那含。須菩提。於意云何。  
○不來。是。○是故名阿那含。須菩提。於意云何。

蘭 lan  
那 na  
行者 xing  
○ zhe  
以 yi  
須 xu  
菩 pu  
提 ti  
實 su  
無 xing  
所 er  
行  
○ ming  
名  
須 xu  
菩 pu  
那阿羅漢道。世尊。則不說須菩提。是樂阿。  
是離欲阿羅漢。世尊。我若作是念。我得  
是離欲阿羅漢。世尊。世尊。我不作是念。我  
第一離欲阿羅漢。世尊。我作是念。我得  
○佛說我得無諍三昧。○人中最爲第一。○是

提。是樂阿蘭那行。  
莊嚴淨土分第十  
成明就心莊嚴地  
如來昔在然燈佛  
○如來在  
○世尊○  
○如來在  
○須菩提○  
○於意○  
○於法實無所得○  
○於法有所得不○  
○佛所○  
○燈佛○  
○然○

ti ti  
zhuang zhuang  
jing jing  
tu tu  
fen fen  
di di  
shi shi  
xun xun  
he he  
yun yun  
ru ru  
lai lai  
xi xi  
zai zai  
ran ran  
deng deng  
zai zai  
lai lai  
ru ru  
zun zun  
shi shi  
bu bu  
de de  
bu bu  
ye ye  
de de  
suu suu  
shi shi  
wu wu  
shi shi  
fa fa  
yu yu  
suo suo  
fo fo  
deng deng  
ran ran

法生心。○應無所住。而生其心。○須菩提。  
清淨心。○不應住色生心。○不應住聲香味觸。  
○是故須菩提。諸菩薩摩訶薩。○應如是生。

以故。○莊嚴佛土者。即非莊嚴。是名莊嚴。  
云何。○菩薩莊嚴佛土不。不也。○世尊。何

譬 像  
如 有 人 。 身 如 須 彌 山 王 。 於 意 云 何 。 是  
身 為 大 不 。 須 菩 提 言 。 甚 大 。 世 尊 。 何 以  
故 。 佛 說 非 身 。 是 名 大 身 。 ○  
無 為 福 勝 分 第 十 一 勝 修 於 布 施 福  
須 菩 提 。 如 恒 河 中 所 有 沙 數 。 如 是 沙 等 恒  
xu pi  
pu ru  
ti you  
ru ren  
heng shen  
he xu  
zhong mi  
suo shan  
sha wang  
shu yu  
ru yi  
shi yun  
sha he  
deng he  
heng shi

沙 sha  
 數 shu  
 三 san  
 千 qian  
 大 da  
 千 qian  
 世 shi  
 界 jie  
 以 yi  
 用 yong  
 布 bu  
 施 shi  
 得 de  
 福 fu  
 多 duo  
 不 bu

若 ruo  
 有 you  
 善 shan  
 男 nan  
 子 zi  
 善 shan  
 女 nu  
 人 ren  
 以 yi  
 七 qi  
 寶 bao  
 滿 man  
 翳 er  
 爾 suo  
 所 heng  
 恒 he

數 shu  
 。 he  
 何 kuang  
 況 qi  
 其 sha  
 沙 xu  
 須 shu  
 菩 ti  
 提 yan  
 言 shen  
 甚 duo  
 多 shi  
 。 shi  
 世 zun  
 尊 。 shi  
 但 dan  
 諸 zhu  
 恒 heng  
 河 sha  
 。 zhu  
 寧 heng  
 爲 he  
 多 sha  
 不 ning  
 無 heng  
 。 wei  
 多 shang  
 不 duo  
 。 bu

**河** 。 **於** **意** **云** **何** 。 **是** **諸** **恆** **河** **沙** 。 **寧** **爲** **多** **不** 。

**須** **菩** **提** **言** 。 **甚** **多** 。 **世** **尊** 。 **但** **諸** **恆** **河** **尚** **多** **無** 。

**數** 。 **何** **況** **其** **沙** 。 **須** **菩** **提** 。 **我** **今** **實** **言** **告** **汝** 。

**若** **有** **善** **男** **子** 。 **善** **女** **人** 。 **以** **七** **寶** **滿** **爾** **所** **恆** **河** 。

尊重正教分第十二天受人持尊正重教。德。○  
 尊 zun  
 重 zhong  
 正 zheng  
 教 jiao  
 分 fen  
 第 di  
 十 shi  
 二 er  
 天  
 受  
 人  
 持  
 尊  
 正  
 重  
 教

四句偈等。爲他人說。而此福德。勝前福。  
 四 si  
 句 ju  
 倶 ji  
 等 deng  
 爲 wei  
 他 ta  
 人 ren  
 說 shuo  
 此 ci  
 福 fu  
 德 de  
 勝 sheng  
 前 qian  
 福 fu

若善男子。善女人。於此經中。乃至受持。  
 若 ruo  
 善 shan  
 男 man  
 子 zi  
 善 shan  
 女 nu  
 人 ren  
 於 yu  
 此 ci  
 經 jing  
 中 zhong  
 乃 nai  
 至 zhi  
 受 shou  
 持 chi

○須菩提言。甚多。世尊。佛告須菩提。  
 ○須 xu  
 菩 pu  
 提 ti  
 言 yan  
 甚 shen  
 多 duo  
 世 shi  
 尊 zun  
 佛 fo  
 告 gao  
 須 xu  
 菩 pu  
 提 ti

復次。須菩提。隨說是經。乃至四句偈等。  
○當知此處。一切世間天人阿修羅。皆應  
○供養。如佛塔廟。何況有人。盡能受持讀  
○誦。須菩提。當知是人。成就最上第一希  
○法。若是經典所在之處。即爲有佛。  
有之法。若是經典所在之處。即爲有佛。

若尊重弟子。○

剛般若波羅蜜。以是名字。汝當奉持。所。剛般若波羅蜜。我等云何奉持。佛告須菩提。是經名爲金剛般若波羅蜜。爾時須菩提白佛言。世尊。當何名此經。如法受持分第十三。承受如奉此持法。

gang ruo  
bo zun  
re zhong  
bo di  
luo zi  
mi  
yi fen  
shi di  
ming shi  
zi san  
ru dang  
dang  
feng ming  
chi ci  
suo jing

wo  
deng  
yun  
he  
feng  
chi  
fo  
gao  
xu  
pu  
ti  
bai  
fo  
yan  
shih  
shi  
zun  
dang  
he  
ming  
ci  
jing

er  
shi  
xu  
pu  
tai  
chi  
fen  
di  
shi  
san  
dang  
he  
ming  
ci  
jing

何 he 言 yan 於 yu 般 bo 以 yi  
。 。 意 yi 俗 re 若 zhe  
三 san 尊 zun 云 yun 波 bo 者 he  
千 qian 尊 。 。 羅 luo 何 。 。  
大 da 如 ru 何 ru 蜜 mi 蘆 xu  
千 qian 來 lai 來 lai 提 pu  
世 shi 無 wu 有 you 話 。 。  
界 suo 所 suo 說 suo 諱 shi  
所 you 說 shuo 說 fa 說 bo  
微 wei 須 xu 法 bu 譬 re  
塵 chen 菩 xu 不 。 。 謩 bo  
。 。 薩 luo 謩 。 。 蘆 bo  
是 shi 提 ti 謩 。 。 謩 mi  
爲 wei 要 yu 提 xu 謩 bo  
多 duo 白 ti 覺 xu 蘆 bo  
不 bu 佛 bai 覺 pu 蘆 bo  
。 。 云 yun 佛 fo 蘆 fei

須菩提言。甚多世尊。須菩提。諸微塵。  
如來說非微塵。是名微塵。如來說世界。  
非世界。是名世界。須菩提。於意云何。  
可以三十二相見如來不。不也。世尊。  
可以三十二相見如來不。不也。世尊。

三十二相。即是非相。是名三十二相。須  
菩提。若有善男子。善女人。以恆河沙等。  
身命布施。若復有人。於此經中。乃至受  
持四句偈等。爲他人說。其福甚多。  
離相寂滅分第十四  
自離得諸寂形滅相  
chi shen pu  
ti  
si ming ruo  
you  
ju bu shan  
nan  
ji  
ji deng ruo  
fu  
ji  
mie ren zi  
fei  
fen wei you  
ren  
di ta shan  
nu  
shi  
shi ren ming  
san  
si shuo yu  
ci  
qi ci ren  
fu jing yi  
shen zhong heng  
duo nai he  
er  
zhi sha  
shou deng xu

心 xin 是 shi 深 shen 悲 bei 爾 er  
清 qing 之 zhi 經 jing 兇 qi 時 shi  
淨 jing 經 jing 典 dian 泣 xi 須 xu  
。 ze 尊 zun 徒 wo 菩 bai 提 pu  
則 sheng 尊 zun 徒 wo 菩 bai 提 pu  
生 shi 實 xiang 賦 ruo 徒 wo 菩 bai  
實 xiang 賦 ruo 徒 wo 菩 bai 提 pu  
相 dang 有 fu 徒 wo 菩 bai 提 pu  
當 zhì 有 ren 徒 wo 菩 bai 提 pu  
知 shi 人 ren 徒 wo 菩 bai 提 pu  
是 ren 得 de 徒 wo 菩 bai 提 pu  
人 。 成 cheng 聞 wen 徒 wo 菩 bai  
就 jiu 是 shi 徒 wo 菩 bai 提 pu  
第 di 經 jing 徒 wo 菩 bai 提 pu  
一 yi 信 xin 徒 wo 菩 bai 提 pu  
。 深 shen 經 jing 典 dian 悲 bei 爭 wen  
經 jing 典 dian 悲 bei 爭 wen 爭 wen  
典 dian 悲 bei 爭 wen 爭 wen 爭 wen  
。 我 cong 昔 xi 徒 wo 菩 bai 提 pu  
從 cong 昔 xi 徒 wo 菩 bai 提 pu  
昔 xi 徒 wo 菩 bai 提 pu  
來 lai 所 suo 徒 wo 菩 bai 提 pu  
得 suo 徒 wo 菩 bai 提 pu  
慧 hui 眼 yan 徒 wo 菩 bai 提 pu  
眼 yan 徒 wo 菩 bai 提 pu  
。 未 wei 曾 ceng 徒 wo 菩 bai 提 pu  
曾 ceng 徒 wo 菩 bai 提 pu  
得 de 聞 wen 徒 wo 菩 bai 提 pu  
聞 wen 徒 wo 菩 bai 提 pu  
如 ru 甚 shen 徒 wo 菩 bai 提 pu  
甚 shen 徒 wo 菩 bai 提 pu  
。 佛 fo 說 shuo 如 ru 爾 er  
說 shuo 如 ru 爾 er  
是 jing 經 jing 悲 bei 爭 wen  
經 jing 悲 bei 爭 wen 爭 wen  
。 深 jie 義 yi 菩 bai 提 pu  
解 jie 義 yi 菩 bai 提 pu  
義 yi 菩 bai 提 pu  
趣 qu 趣 qu 菩 bai 提 pu  
。 淚 ti 泣 xi 菩 bai 提 pu  
涕 ti 泣 xi 菩 bai 提 pu

持。是人即爲第一希有。何以故。此人無。持。後五百歲。其有眾生。得聞是經。○信解受。經典。○信解受持。是故如來說名實相。是實相者。即是非相。○是故如來說名實相。世尊。○是實相者。即是非相。

chi      chi      hou      jing      shi      xi  
。      。      wu      dian      gu      you  
是      shi      bai      xin      ru      gong  
人      ren      sui      xin      lai      de  
即      ji      wei      jie      shuo      。  
爲      di      you      shou      ming      shi  
第      yi      zhong      chi      shi      zun  
一      xi      sheng      bu      xiang      shi  
希      you      。      zu      shi      shi  
有      。      。      wei      zun      xiang  
。      he      de      nan      。      zhe  
以      yi      wen      wen      。      。  
故      gu      shi      ruo      wo      。  
。      ci      jing      dang      jin      ji  
此      ren      xin      lai      de      shi  
人      wu      xin      shi      wen      fei  
無      。      jie      。      ru      。  
。      。      shou      。      shi      xiang

人 ren 名 ming 相 xiang 以 yi 我 wo  
。 得 de 諸 zhu 即 zhe 者 he 相 xiang  
聞 wen 佛 fo 是 fei 非 shi 相 wo 人 ren  
是 shi 告 fo 非 fei 相 xiang 即 ji  
經 jing 告 gao 相 xiang 以 shi 眾 wu  
。 不 bu 須 pu 何 he 故 gu 相 xiang 生 zhong  
驚 jin 菩 ti 焉 yi 離 li 人 ren 相 xiang  
不 bu 怖 ru 一 yi 切 qie 羣 zhong 壽 wu  
不 bu 畏 ru 諸 zhu 諸 sheng 生 xiang 者 shou  
畏 wei 是 shi 相 xiang 相 zhong 壽 zhe  
。 當 dang 若 ruo 即 zhe  
知 zhi 復 fu 有 you

○ 甚爲希有。何以故。須菩提。如來說第  
 一 波羅蜜。即非第一波羅蜜。是名第一波  
 羅蜜。須菩提。忍辱波羅蜜。如來說非忍  
 菩提。如我昔爲歌利王割截身體。我於爾  
 倘波羅蜜。是名忍辱波羅蜜。何以故。須  
 菩提。如我昔爲歌利王割截身體。我於爾  
 。

爾	er	提	ti	我	wo	相	xiang	時	shi
所	suo	○		相	xiang	○		○	
世	shi	又	you	人	ren	何	he	無	wu
○		念	nian	相	xiang	以	yi	我	wo
無	wu	過	guo	眾	zhong	故	gu	相	xiang
我	wo	去	qu	生	sheng	○		○	
相	xiang	於	yu	相	xiang	我	wo	無	wu
○		五	wu	壽	shou	於	yu	人	ren
無	wu	百	bai	者	zhe	往	wang	相	xiang
人	ren	世	shi	相	xiang	昔	xi	○	
相	xiang	○		○		節	jie	無	wu
○		作	zuo	應	ying	節	jie	眾	zhong
無	wu	忍	ren	生	sheng	支	zhi	生	sheng
眾	zhong	辱	ru	瞋	chen	解	jie	相	xiang
生	sheng	仙	xian	恨	hen	時	shi	○	
相	xiang	人	ren	○		○		無	wu
○		○		須	xu	若有	ruo	壽	shou
無	wu	於	yu	菩	pu	you		者	zhe

壽者相。是故須菩提。菩薩應離一切相。  
 發阿耨多羅三藐三菩提心。不應住色生心。  
 不應住聲香味觸法生心。應生無所住心。  
 若心有住。即爲非住。是故佛說菩薩心。  
 不應住色布施。須菩提。菩薩爲利益一  
 不應住色布施。須菩提。菩薩爲利益一

○	bu	ruo	bu	fa	shou
不應住色布施。	bu	ying	xin	o	zhe
○	zhu	you	zhu	nou	xiang
若心有住。	zhu	zhu	zhu	duo	
○	se	sheng	sheng	luo	shi
不應住聲。	se	xiang	xiang	san	gu
○	bu	wei	wei	miao	xu
不應住香。	bu	chu	chu	san	pu
○	shi	ji	fa	pu	ti
不應住味。	shi	fei	sheng	pu	
○	xu	zhu	xin	ti	pu
不應住觸。	xu	zhu	xin	xin	sa
○	pu	shi	shi	bu	ying
不應住法。	pu	gu	ying	ying	li
○	sa	fo	sheng	y	yi
不應住生。	sa	shuo	wu	zhu	qie
○	wei	pu	suo	se	xiang
不應住無。	wei	sa	zhu	sheng	
○	li	pu	xin	xin	
不應住所。	li	sa	xin	xin	
○	yi	sa			
不應住住。	yi				

切眾生故。應如是布施。如來說一切諸相

○即是非相。又說一切眾生。即非眾生。

○如來說一切諸相

須菩提。如來是真語者。實語者。如語者。  
○不誑語者。不異語者。須菩提。如來所  
得法。此法無實無虛。須菩提。若菩薩心

de fa ci fa wu shi wu xu xu pu ti ruo pu sa xin  
fa bu kuang yu zhe bu yi yu zhe xu pu ru lai suo  
xu pu ti ru zhong sheng qie  
ji shi fei yi you yi qie  
zhe shi zhen yu zhe shi yu zhe shi yu zhe  
ru xiāng ying ru shi bu shi  
ru lai shuo yi  
zhong sheng qie  
ji fei zhong sheng qie  
zhe shi  
ru xiāng

讀誦。世。若有善男子。善女人。能於此經受持。du shi ruo you shan nu neng chi

。則爲如來。○。若有善女子。○。能於此經受持。ze lai ruo you shan nu neng chi

以佛智慧。悉知是人。○。若菩薩心。○。見種種色。yi fo zhi hui xi zhong zhong se

○。日光明照。○。須菩提。○。當來之。ri guang xu pu dang lai zhi

○。若菩薩心。○。不住法而行布施。○。如人有目。ruo pu bu zhu bu fa er xing bu shi ru ren bu shi xing bu ren ru bu shi an

○。住於法而行布施。○。如人入暗。則無所見。zhu yu fa er xing bu shi ru ren bu shi xing bu ren ru bu shi ze wu suo jian

等	deng	以	須	持	悉
身	shen	恆	菩	經	見
布	bu	沙	提	功	是
施	shi	等	○	德	人
。		身	若有善	分	○
後	hou	布	男子	第	皆
日	ri	施	○	十五	得
分	fen	。	善	功	成
。		中	女	德	就
亦	yi	日	人	受	無
以	yi	分	○	德	量
恆	heng	。	復	持	無
河	he	。	以	此	邊
沙	sha	復	恆	量	功
等	deng	以	河	經	德
身	shen	恆	沙	○	○
布	bu	沙			
施	shi				

○如是無量百千萬億劫。以身布施。若復。  
有人。聞此經典。信心不逆。其福勝彼。  
○何況書寫受持讀誦。爲人解說。須菩提。  
○以要言之。是經有不可思議。不可稱量。  
○無邊功德。如來爲發大乘者說。爲發最上  
wu yi he you  
bian yao kuang ren ru  
gong yan shu wen shi  
de zhi xie ci wu  
ru shi chi jing liang  
lai jing du dian bai  
wei you song wang qian  
fa bu xin yi  
da ke xin jie  
cheng si ren bu  
zhe yi jie ni yi  
shuo 。 shuo qi  
wei bu xu fu  
fa ke chen pu shi  
zui liang ti bi  
shang 。 ro  
。

乘者說。若有人能受持讀誦。廣爲人說。  
菩薩說。如來悉知是人。悉見是人。皆得成就不可  
是人等。則爲荷擔如來。阿耨多羅三藐三  
量。不可稱。無有邊。不可思議功德。如  
菩提。何以故。須菩提。若樂小法者。著  
pu shi liang ru cheng  
ti ren lai xi zhe  
he deng bu xi shuo  
yi ze ke ruo  
gu wei chen ren you  
he dan wu xi ren ren  
xu ru you jian neng  
pu lai bian shi shou  
ti lai bu ren chi  
ruo le o ke du  
xiao nou si jie guang  
fa duo yi de cheng wei  
zhe luo gong jiu ren  
zhu san de jiu bu shuo  
zhu san miao ru ke  
zhu san

我見人見眾生見壽者見。則於此經不能聽。  
受讀誦。爲人解說。須菩提。在在處處。  
若有此經。一切世間天人阿修羅。所應供。  
養。當知此處。則爲是塔。皆應恭敬。作。  
禮圍繞。以諸華香而散其處。  
li yang ruo shou wo  
wei you du jian ren  
rao ci song jian zhong  
yi dang jing wei ren sheng  
zhu zhi yi jie jian shou  
hua ci qie shuo zhe  
xiang chu shi xu jian ze  
er ze jian pu  
san shi tian ti  
qi ta ren  
chu jie xiu  
ying luo zai  
gong suo zai ci  
jing ying chu bu  
zuo gong chu neng ting

爲 wei 墮 duo 誦 song 復 fu  
 消 xiao 惡 e 此 ci 次 ci 能 neng  
 滅 mie 道 dao 經 jing 。 須 xu 淨 jing  
 。 。 。 。 菩 pu 業 ye  
 當 dang 以 yi 若 zhang 障 fen  
 得 de 今 jin 世 ren 分 di  
 阿 nou 人 ren 第 shi 十 fen  
 耽 duo 輕 qing 賤 jian 六 shi  
 多 luo 賤 jian 故 gu 男 nan  
 羅 san 故 gu 人 shi 善 zi 莫若  
 三 miao 先 xian 人 ren 障能  
 莫 san 世 xian 罪 shi 盡清  
 三 san 罪 shi 業 zui 淨消  
 菩 pu 紛 ye 受 shou 淨  
 提 ti 則 ze 持 chi  
 須 xu 則 ze 讀 du  
 菩 pu

提。我念過去無量阿僧祇劫。於然燈佛前

養諸佛功德。能受持讀誦此經。百分不及一。千萬億分。乃  
○能受持讀誦此經。○所得功德。○於我所供。  
○能受持讀誦此經。○所得功德。○於我所供。

○ 不可思議。即狂亂。○ 所得功德。○ 狐疑不信。○ 我若具說者。○ 須菩提。○ 當知是經義。○ 子善女人。○ 於後末世。○ 有受持讀誦此經。○ 至算數譬喻。○ 所不能及。○ 須菩提。○ 若善男。

bu      ji      kuang      suo      de      gong      de      wo      yu      hou      mo      shi      suo      pi      yu

ke      si      luan      shan      nu      ren      yu      bu      neng      jji      xu      pu

si      yi      yi      yi      yi      yi      ju      shuo      shou      chi      du      song      ruo

guo     bao     hu     xi     bu     xin     bu     xin     shuo     you     you     ci     jing

yi      yi      yi      yi      yi      yi      xu     pu     shou     chi     du     song     shan

bu      ke      yi      yi      bu      ti      xu     pu     shou     chi     du     song     nan

ke      si      yi      yi      bu      dang     zhi     shi     jing     yi      ren     wen     ci     jing

究竟無我分第十七 本成佛究竟相竟

爾時須菩提白佛言。世尊。善男子。善女。

人。○發阿耨多羅三藐三菩提心。○云何應住。  
○云何降伏其心。○佛告須菩提。善男子。○善女人。○發阿耨多羅三藐三菩提心者。當

shan

nu

ren

fa

o

nou

duo

luo

duo

luo

san

miao

san

pu

ti

xiin

zhe

nan

zi

dang

yun

he

jiang

fu

qi

xin

fo

gao

xu

fo

xu

pu

pu

ti

ti

shen

shen

he

ying

zhu

ren

o

fa

nou

duo

luo

san

miao

san

pu

pu

ti

xin

xin

shen

nan

zi

shen

he

ying

zhu

有法。○相。○即非菩薩。○所以者何。○須菩提。○實無。○生如是心。○我應滅度一切眾生。○滅度一切

you xiāng jí fēi pú sà yǐ zhě xu pú shí wú zhēng rú shì xīn yīng mié du yí qie zhōng shèng shi zhēng yí gù

發阿耨多羅三藐三菩提心者。○須菩提。○實無。○眾生已。○而無有一眾生實滅度者。○何以故

fa āo nòu duō luó sān miào sān pú tī xīn zhēng shí wú zhōng shèng shi zhēng yí gù

○須菩提。○若菩薩有我相人相眾生相壽者。○何以故

xū pú ruò pú sà yǒu wǒ xiāng zhōng shèng shi zhēng yí gù

○眾生。○而無有一眾生實滅度者。○何以故

zhōng shēng shi zhēng yí gù

提。於意云何。如來於然燈佛所。有法得

阿耨多羅三藐三菩提不。不也。世尊。如

我解佛所說義。佛於然燈佛所。無有法得

阿耨多羅三藐三菩提。佛言。如是如是。

須菩提。實無有法。如來得阿耨多羅三藐

燈	deng	汝	ru	羅	luo	三	san
佛	fo	於	yu	三	san	菩	pu
。		來	lai	藐	miao	提	ti
與	yu	世	shi	三	san	。	
我	wo	○		菩	pu	須	xu
授	shou	○		提	ti	菩	pu
記	ji	○		者		提	ti
。		○		○		。	
作	zuo	得	de	當	dang	若	ruo
是	shi	阿	nou	得	de	有	you
言	yan	耨	duo	作	zuo	法	fa
。		多	luo	佛	fo	。	
汝	ru	羅	san	○		如	ru
於	yu	三	miao	號	hao	來	lai
來	lai	藐	san	釋	shi	得	de
世	shi	三	pu	迦	jia	。	
○		菩	ti	牟	mou	。	
是	shi	提	shi	尼	ni	。	
故	gu	。		○		。	
然	ran	實	yi	以	yi	。	
當	dang	。		實	shi	。	

得作佛。號釋迦牟尼。何以故。如來者。  
 即諸法如義。若有人言。如來得阿耨多羅。  
 三藐三菩提。○佛得阿耨多羅。○  
 三藐三菩提。○須菩提。實無有法。○  
 三藐三菩提。○須菩提。實無有法。○  
 與是中無實無虛。○是

舜多羅三藐三菩提。○是  
 舜多羅三藐三菩提。○是

大身。須菩提。菩薩亦如是。若作是言。○  
 尊○。如來說人身長大。即爲非大身。是名  
 ○須菩提。譬如今人身長大。須菩提言。世

言一切法者。即非一切法。是故名一切法。  
 ○故如來說一切法。皆是佛法。○須菩提。所

da	zun	xu	yan	gu
shen	ru	pu	yi	ru
xu	lai	ti	qie	lai
pu	shuo	pi	fa	shuo
ti	ren	ru	zhe	yi
pu	shen	ren	ji	qie
sa	zhang	shen	fei	fa
yi	da	zhang	yi	jie
ru	ji	da	qie	shi
shi	wei	xu	fa	fo
	fei	pu	shi	fa
ruo	da	pu	gu	xu
zuo	shen	ti	ming	pu
shi	shi	yan	yi	ti
yan	shi	qie	fa	suo
	ming			

名菩薩。	ming	提	ti	說	shuo	○	須菩提	xu	我當滅度無量眾生。
菩薩。	pu	○	若菩薩作是言。	ruo	一切法。	yi	○	實無有法。	dang
菩薩。	sa	若菩薩作是言。	sa	○	無我無人無眾生無壽者。	qie	○	實無有法。	mie
○	he	菩薩作是言。	pu	○	○	fa	○	○	du
何以故。	yi	菩薩作是言。	zuo	○	○	wu	○	○	wu
○	gu	菩薩作是言。	shi	○	○	wo	○	○	wu
如來說莊嚴佛土者。	ru	菩薩作是言。	yan	○	○	wu	○	○	you
○	lai	菩薩作是言。	yan	○	○	ren	○	○	sheng
如來說莊嚴佛土者。	shuo	我當莊嚴佛土。	dang	○	○	fa	○	○	ze
○	zhuang	我當莊嚴佛土。	zhuang	○	○	wu	○	○	bu
如來說莊嚴佛土者。	yan	我當莊嚴佛土。	yan	○	○	zhong	○	○	ming
○	fo	我當莊嚴佛土。	fo	○	○	sheng	○	○	wei
如來說莊嚴佛土者。	tu	我當莊嚴佛土。	tu	○	○	wu	○	○	ming
○	zhe	我當莊嚴佛土。	zhe	○	○	shou	○	○	pu
如來說莊嚴佛土者。	ji	是不	shi	○	○	zhe	○	○	sa
○	ji	是不	bu	○	○	xu	○	○	shi
如來說莊嚴佛土者。	ji	是不	bu	○	○	pu	○	○	he
○	ji	是不	bu	○	○	gu	○	○	yi
如來說莊嚴佛土者。	ji	是不	bu	○	○	fo	○	○	gu

○世尊。須菩提。於意云何。如來有肉眼。○須菩提。於意云何。如來有肉眼不。○如是。

xu  
shi  
zun  
ru  
lai  
you  
rou  
yan  
xu  
pu  
ti  
yu  
yi  
yun  
he  
ru  
lai  
you  
rou  
yan  
bu  
ru  
shi

wu  
wo  
fa  
zhe  
tong  
guan  
fen  
di  
shi  
ba  
zhen  
shi  
pu  
sa  
ruo  
pu  
sa  
tong  
da

非莊嚴。是名莊嚴。○須菩提。若菩薩通達。

fei  
zhuang  
yan  
shi  
ming  
zhuang  
yan  
xu  
pu  
ti  
shih  
tong  
guan  
fen  
di  
shi  
ba  
zhen  
shi  
pu  
sa  
ruo  
pu  
sa  
tong  
da

無我法者。○如來說名真是菩薩。○一體同觀分第十八更萬無法異觀一。

wu  
fa  
zhe  
ru  
lai  
shuo  
ming  
zhen  
shi  
pu  
sa  
ruo  
pu  
sa  
tong  
da

有法眼。如來有天眼不。○如是。世尊。如來有天。  
fa yan ru lai tian yan  
云何。如來有法眼不。○如是。世尊。如來有慧眼。  
yun he ru shi zun hui yan  
如是。如來有慧眼。○如是。世尊。如來有慧眼不。  
ru shi ru shi zun hui yan  
須菩提。於意云何。如來有慧眼不。○如是。世尊。  
xu pu yi yu ru shi zun  
須菩提。於意云何。如來有慧眼。○如是。世尊。如來有天。  
xu pu yi yu ru shi tian  
○。如來有天眼不。○如是。世尊。如來有天。  
。 ru lai tian

恆 heng 意 yi 云 yun 何 he 是 shi 諸 zhu 恒 heng 河 he 所 suo 有 you 沙 sha 數 shu 。 佛 fo 世 shi 界 jie 如 ru 是 shi 。 意 yi 云 yun 何 he 是 shi 世 shi 尊 zun 。 佛 fo 說 shuo 是 shi 沙 sha 。 佛 fo 說 shuo 是 shi 沙 sha 不 bu 。 佛 fo 說 shuo 是 shi 沙 sha 等 deng 於 yu 。

寧爲多不。甚多。世尊。佛告須菩提。爾  
所國土中。所有眾生。若干種心。如來悉  
知。何以故。如來說諸心。皆爲非心。是  
名爲心。所以者何。須菩提。過去心不可。  
得。現在心不可得。未來心不可得。心不可得。  
○

法界通化分第十九

通法身無徧邊界

da qian shi

須菩提。於意云何。若有人滿三千大千世

xu yu ruo you ren man san qian

界七寶。以用布施。是人以是因緣。得福

jie bao yi bu shi shi yi shi yin yuan de fu

多不。如是。世尊。此人以是因緣。得福

duo bu ru shi zun ci ren yi shi yin yuan de fu

甚多。須菩提。若福德有實。如來不說得

shen pu ruo fu de you shi ru lai bu shuo de

福德多。○以福德無故。○如來說得福德多。○

福 fu  
德 de  
多 duo

離色相分第二十 shi  
離 li  
色 se  
相 li  
分 xiang  
第二 di  
十 er  
色 shi

離相皆性妄 shi  
離 yi  
相 yi  
皆 ju  
性 ju  
妄 zu

須菩提。○於意云何。佛可以具足色身見不  
須 xu  
菩 pu  
提 ti  
於 yu  
意 yi  
云 yun  
何 he  
佛 fo  
可 ke  
以 yi  
具 ju  
足 ju  
色 zu  
身 se  
見 shen  
不 jian  
不 bu

○世尊。○如來不應以具足色身見。  
世 shi  
尊 zun  
○如來不應以具足色身見。  
如来 lai  
說 shuo  
具 ju  
足 zu  
色 se  
身 shen  
○即非具足色身。  
即 ji  
非 fei  
具 ju  
足 zu  
色 se  
身 shen  
見 jian  
見 bu

○不也。  
不 bu

○世尊。  
世 shi  
尊 zun

○如來。  
如来 lai

說 shuo

具 ju

足 zu

色 se

身 shen

○如來。  
如来 lai

說 shuo

得 de

福 fu

德 de

多 duo

。是名具足色身。須菩提。於意云何。  
 來可以具足諸相見不。不也。世尊。如來說諸相。  
 不應以具足諸相見。何以故。如來說諸相。  
 具足。即非具足。是名諸相具足。○  
 非說所說分第二十一法說無非可法說。

。是名具足色身。須菩提。於意云何。  
 來可以具足諸相見不。不也。世尊。如來說諸相。  
 不應以具足諸相見。何以故。如來說諸相。  
 具足。即非具足。是名諸相具足。○  
 非說所說分第二十一法說無非可法說。

須菩提。汝勿謂如來作是念。我當有所說。  
法。○莫作是念。何以故。若人言如來有所  
說法。○即爲謗佛。○不能解我所說故。  
說法者。無法可說。是名說法。  
提。○說法。○即爲謗佛。○不能解我所說故。  
慧命須菩提白佛言。世尊。○頗有眾生。於  
於。○說法者。無法可說。是名說法。  
慧命須菩提白佛言。世尊。○頗有眾生。於

生 sheng 提 ti 未來 wei  
○ ○ 。 。 。 。 。  
眾 zhong 彼 bi 來 lai 世 shi  
眾 zhong 非 fei 世 shuo 聲 wen  
眾 zhong 羣 sheng 生 shuo 說 shuo  
眾 zhong 生 zhe 者 fei 不 bu 法 fa  
如 ru 中 zhong 信 sheng 心 xin  
來 lai 說 shuo 羣 sheng 不 bu 信 xin  
非 fei 羣 zhong 何 he 故 fo  
羣 zhong 生 sheng 以 yi 故 fo  
是 shi 是 ming 須 xu 言 yan  
名 zhong 菩 pu 須 xu 言 yan  
眾 zhong 菩 pu

須菩提白佛言。世尊。佛得阿耨多羅三藐三菩提。爲無所得耶。佛言。如是如是。  
須菩提。我於阿耨多羅三藐三菩提。乃至。無有少法可得。是名阿耨多羅三藐三菩提。  
提。○

貌 miao 生 sheng 名 ming 復 fu 淨 jing  
 三 san 無 wu 阿 o 次 ci 心 xin  
 菩 pu 舜 nou 多 duo 菩 xu 行 xing  
 提 ti 者 zhe 羅 luo 提 pu 善 shan 分 fen  
 。 須 xu 三 san 貌 miao 提 ti 第 di  
 須 pu 一 yi 三 san 菩 pu 平 er 壯 shi  
 提 ti 切 qie 法 fa 提 ti 等 ping 以 san  
 所 suo 善 shan 即 ji 得 de 以 yi 清  
 言 yan 善 fa 舜 ou 舜 wu 我 wo 善 shi  
 善 shan 者 zhe 得 duowu 我 wo 淨  
 法 fa 如 lai 舜 nou 舜 wu 人 ren 心  
 來 ru 多 duo 舜 wu 無 wu 罢 gao  
 說 lai 多 luo 舜 wu 無 wu 眾 xia  
 shuo 三 san 舜 zhong 是 shi

即非善法。是名善法。  
 福智無比分第二十四無福物智可甚  
 爾。山王。須菩提。若三千大千世界中。  
 所有諸須彌。福智無比分第二十四無福物智可甚  
 爾。如是等七寶聚。有人持用布施若人。  
 以此般若波羅蜜經。乃至四句偈等。受持。

yi	shan	xu	ji
ci	wang	pu	fei
bo	ru	ti	shan
re	shi	ruo	fa
bo	deng	san	shi
luo	qi	qian	ming
mi	bao	da	shan
jing	ju	qian	fa
nai	you	shi	shi
zhi	ren	jie	si
si	chi	zhong	福
ju	yong	suo	智
ji	bu	you	可
deng	shi	zhu	甚
shou	ruo	xu	比
chi	ren	mi	大

須菩提。於意云何。汝等勿謂如來作是念。須菩提。於意云何。汝等勿謂如來作是念。○化無所化。分第二十五。聖凡同化性。○百千萬億分。乃至算數譬喻。所能不及一。○讀誦。爲他人說。於前福德。百分不及一。○

。我當度眾生。須菩提。莫作是念。何以  
故。實無有眾生如來度者。若有眾生如來  
度者。如來即有我人眾生壽者。須菩提。  
如來說有我者。即非有我。而凡夫之人。  
以爲有我。須菩提。○  
如來說即非  
wei  
you  
wo  
xu  
pu  
ti  
fan  
fu  
zhe  
ru  
lai  
shuo  
ji  
fei  
you  
wo  
ji  
fan  
fu  
zhi  
ren  
ru  
lai  
shuo  
you  
wo  
er  
er  
fan  
fu  
zhi  
ren  
ti  
ru  
lai  
sheng  
you  
zhe  
shou  
zhe  
ruo  
you  
zhe  
mo  
zuo  
shi  
nian  
he  
yi

如來。佛言。須菩提。若以三十二相觀如。  
不。須菩提言。如是如是。以三十二相觀。  
須菩提。於意云何。可以三十二相觀如來。  
法身非相分第二十六。非屬相法身。  
凡夫。是名凡夫。

ru

lai

fo

yan

xu

pu

ti

ruo

yi

san

shi

er

xiang

guan

ru

bu

xu

pu

ti

yan

ru

shi

yi

yi

san

shi

er

xiang

guan

xu

pu

ti

yu

yi

yun

he

ke

yi

san

shi

er

xiang

guan

ru

fa

shen

fei

xiang

fen

di

er

shi

liu

guan

ru

lai

來者。轉輪聖王。即是如來。須菩提白佛。  
言。世尊。如我解佛所說義。不應以三十  
二相觀如來。爾時世尊。而說偈言。  
若以色見我。以音聲求我。是人行邪道。  
不能見如來。是人行邪道。  
若以空見我。以法求我。是人能見如來。

貌 miao  
 三 san  
 菩提 pu  
 。 ti  
 須菩提 xu  
 菩提 pu  
 汝若作是念 ru  
 不以具足相故 zu  
 得阿耨多羅三藐三菩提 de  
 莫作 zuo

是念。如來不以具足相故。得阿耨多羅三藐三菩提。  
 得阿耨多羅三藐三菩提。須菩提。汝若作是念。如來不以具足相故。

無斷無滅分第二十七  
 依應斷滅持  
 wu  
 duan  
 wu  
 mie  
 fen  
 di  
 er  
 shi  
 qi  
 lai  
 bu  
 yi  
 ju  
 zu  
 xiang  
 gu  
 mao  
 san  
 san  
 shi  
 nian  
 nian  
 de  
 nou  
 duo  
 luo  
 mo  
 zuo

羅三藐三菩提心者。說諸法斷滅。莫作是念。○何以故。發阿耨多羅三藐三菩提心者。說諸法斷滅相。○

須菩提。若菩薩以滿恆河沙等世界七寶。不受不貪分第二十八。何貪何不受染。○

不。受。不。貪。分。第。二。十。八。一。塵。何。貪。何。不。受。染。

xu pu ti ruo pu sa yi man heng he sha deng shi jie qi bao  
xu pu ti ruo pu sa yi man heng he sha deng shi jie qi bao  
bu shou bu tan fen di er shi ba  
bu shuo duan mie xiang  
fa he yi  
nian san miao pu ti xin zhe  
he yi  
nou duo luo san miao san pu  
fa duan mie  
mo zuo shi  
nian san miao pu ti xin zhe  
he yi  
nou duo luo san miao san pu  
fa duan mie  
mo zuo shi

須菩提。菩薩所作福德。不應貪著。是故。  
菩提白佛言。世尊。云何菩薩不受福德。  
以故。須菩提。以諸菩薩不受福德故。  
成於忍。此菩薩。勝前菩薩所得功德。何。  
持用布施。若復有人。知一切法無我。得。

xu pu ti pu sa suo zuo fu de bu ying tan zhu shi gu

pu ti bai fo yan shi zun yun he pu sa bu shou fu de gong de

yi gu xu pu ti yi zhu pu sa bu shou fu de he

cheng yu ren ci pu sa pu qian pu sa suo de gong de he

chi yong bu shi ruo fu you ren zhi yi qie fa wu wo de

說不受福德。

威儀寂淨分第二十九不真假性威寂儀淨

須菩提。若有人言。如來若來若去。若坐

者。○無所從來。亦無所去。故名如來。○  
若臥。是人不解我所說義。何以故。○如來  
zhe      ruo      xu  
wo      wo      pu  
wu      suo      ti  
suo      cong      ren  
lai      bu      ruo  
yi      jie      ren  
wu      suo      yan  
suo      shuo      di  
qu      yi      er  
gu      he      shi  
ming      yi      jiu  
ru      gu      ruo  
lai      ru      lai  
lai      lai      zuo

一合理相分第三十  
實無合之理

須菩提。若善男子。善女人。以三千大千

世界。碎爲微塵。於意云何。是微塵眾。

故。若是微塵眾實有者。佛即不說是微塵。  
寧爲多不。須菩提言。甚多。世尊。何以

眾。所以者何。佛說微塵眾。○即非微塵眾。  
○是名微塵眾。世尊。如來說三千大千。  
○世界。○即非世界。是名世界。○何以故。若  
○世界實有者。即是。一合相。○如來說一合相。  
○即非一合相。是名一合相。○須菩提。○一  
○即非一合相。是名一合相。○如來說一合相。  
○即非一合相。是名一合相。○是名一合相。  
○即非一合相。是名一合相。○是名一合相。

者見。須菩提。於意云何。是人解我所說義。見。須菩提。若人言。佛說我見人見眾生見壽。須菩提。若人言。佛說我見人見眾生見壽。知見不生分第三十一法如相此不知生見。其事。○。舍相者。○。即是不可說。但凡夫之人。貪著。

者 zhe  
見 jian  
須 xu  
菩 pu  
提 ti  
於 yu  
意 yi  
云 yun  
何 he  
是 shi  
人 ren  
解 jie  
我 wo  
所 suo  
說 shuo  
義 yi

見 jian  
菩 pu  
提 ti  
人 ren  
言 yan  
佛 fo  
說 shuo  
我 wo  
見 jian  
人 ren  
見 jian  
眾 zhong  
生 sheng  
見寿 jian  
壽 shou

知 zhi  
見 jian  
不 bu  
生 sheng  
分 fen  
第 di  
三 san  
十 shi  
一 yi  
法如  
相此  
不知  
生見

其 qi  
事 shi  
。○。  
舍 he  
相 xiang  
者 zhe  
。○。  
即 ji  
是 shi  
不 bu  
可 ke  
說 shuo  
。○。  
但 dan  
凡 fan  
夫 fu  
之 zhi  
人 ren  
。○。  
貪 tan  
著 zhu

藐三菩提心者。於一切法。應如是知。○如。  
見眾生見壽者見。須菩提。○發阿耨多羅三  
即非我見人見眾生見壽者見。是名我見人。  
何以故。世尊說我見人見眾生見壽者見。  
不。不也。世尊。是人不解如來所說義。○

miao san pu ti xin zhe yu yi qie fa ying ru shi zhi ru  
jian zhong sheng jian zhe jian jian zhong sheng jian zhe jian  
ji fei wo jian ren jian zhong sheng jian ren jian zhong sheng  
he yi gu shi zun wo jian shuo wo jian ren jian jie  
bu ye shi zun shi zun shi ren bu jie ru lai suo shuo yi

jian fei wo jian ren shi zun shi zun shi ren bu jie ru lai suo shuo yi

是見。如是信解。不生法相。須菩提。所。  
是名法相。○是真設實化。○現非真設。亦應  
第三十二。○如來說即非法相。○如法相者。  
○言法相者。○如來說即非法相。○是名法相。  
○言法相者。○如來說即非法相。○是真設實化。  
○應化非真分第三十二。○應現非真設。亦應  
○持用布施。○若有善男子。○善女人。○發菩  
須菩提。○若有人以滿無量阿僧祇世界七寶  
持用布施。○若有善男子。○善女人。○發菩

提心者。持於此經。乃至四句偈等。受持。  
 說讀誦。爲人演說。○其福勝彼。○云何爲人演說。  
 ○不取於相。如如不動。○何以故。○  
 說。○不取於相。如如不動。○何以故。○  
 一切有爲法。如夢幻泡影。○  
 如露亦如電。應作如是觀。

金剛般若波羅密經 jing gang bo luo mi jing  
修羅聞佛所說。皆大歡喜。信受奉行。○ 佛說是經已。長老須菩提。及諸比丘。比

丘尼。優婆塞。優婆夷。一切世間天人阿。佛說是經已。長老須菩提。及諸比丘。比

fo shuo jing yi zhang lao xu pu ti ji zhu bi qiu

qiu ni sai you po sai you po yi yi yi yi yi ren e

xiu luo fo suo jie da huan xi xin shou feng xing

三	san	姪	zhi	納	na	般	bo
密	mi	他	ta	謨	mo	若	re
栗	li	。	。	薄	bo	無	wu
知	zhi	唵	an	伽	jia	盡	jin
。	。	。	。	伐	fa	藏	zang
佛	fo	紇	qi	帝	di	真	zhen
社	she	唎	li	鉢	bo	言	yan
曳	ye	。	。	唎	li		
莎	suo	地	di	若	ruo		
訶	he	唎	li	。	。		
。	。	。	。	室	shi		
				唎	li		
				。	。		
				波	bo		
				羅	luo		
				蜜	mi		
				多	duo		
				曳	ye		
				。	。		
				怛	da		

南 nan

謨 mo

喝 he

囉 la

怛 da

那 nu

。 哚 duo

囉 la

夜 ye

耶 ye

。

伎 jia

囉 la

伎 jia

囉 la

。

俱 ju

補 bu  
闕 que  
眞 zhen  
言 yan

唵 an  
○  
烏 wu  
倫 lun  
尼 ni  
娑 suo  
婆 po  
訶 he  
○

金 jin  
剛 gang  
心 xin  
眞 zhen  
言 yan

唵	an	怛	da	住	zhu
○		拏	nu	俱	ju
呼	hu	補	bu	住	zhu
嚧	lu	闕	que	○	
呼	hu	眞	zhen	摩	mo
嚧	lu	言	yan	囉	la
○		○		摩	mo
社	she	○		囉	la
曳	ye	○		○	
穆	mu	○		虎	hu
契	qi	○		囉	la
莎	suo	○		○	
訶	he	○		吽	hong
○		○		○	
				○	
				賀	he
				○	
				蘇	su

摩 mo 喃 an  
訶 he ○  
斫 zhuo 婆 suo  
迦 jia 摩 mo  
囉 la 嘴 la  
縛 wa ○  
吽 hong 婆 suo  
○ 摩 mo  
囉 la  
○ 弔 mi  
摩 mo  
曩 nang  
○ 薩 sa  
縛 fu  
訶 he  
○

想行識。亦復如是。舍利子。是諸法空相。想。行。識。復。如。是。舍。利。子。諸。法。空。相。  
 xiāng xíng zhì  
 xìng fù rú  
 shí shí  
 shé lì  
 zé  
 shí  
 zhū  
 fā  
 kōng  
 xiāng  
 kōng  
 kōng  
 yǐ  
 fù  
 rú  
 shí  
 shé<sup>se</sup>  
 shé<sup>shí</sup>  
 shé<sup>ji</sup>  
 shé<sup>kōng</sup>  
 shé<sup>ji</sup>  
 shé<sup>se</sup>  
 shé<sup>shí</sup>  
 shé<sup>se</sup>  
 shé<sup>shou</sup>  
 wú  
 yún  
 jiē  
 kōng  
 du  
 yǐ  
 qie  
 ku  
 e  
 shé<sup>she</sup>  
 li  
 shi  
 kong  
 ji  
 kong  
 shi  
 se  
 bu  
 yi  
 guān  
 zì  
 zài  
 pú  
 sa  
 shen  
 bo  
 re  
 bo  
 tang  
 san  
 zang  
 fa  
 shi  
 xuan  
 zhuang  
 feng  
 zhao  
 jian  
 bō  
 ré  
 bō  
 luō  
 mi  
 duō  
 xīn  
 jīng  
 bo  
 re  
 bo  
 luō  
 mi  
 duō  
 xīn  
 jīng  
 tang  
 san  
 zang  
 fa  
 shi  
 xuan  
 zhuang  
 feng  
 zhao  
 yi

○ 不生不滅。不垢不淨。不增不減。是故。○  
○ 空中無色。無受想行識。無眼耳鼻舌身意。  
○ 無色聲香味觸法。無眼界。乃至無意識。  
○ 無無明。亦無無明盡。乃至無老死。  
○ 界。無無明。亦無無明盡。乃至無老死。  
○ 亦無老死盡。無苦集滅道。無智亦無得。  
○ 亦無老死。無苦集滅道。無智亦無得。  
○ 亦無老死。無苦集滅道。無智亦無得。

故知般若波羅蜜多故。是大神咒。是大明咒。  
 若波羅蜜多故。得阿耨多羅三藐三菩提。  
 爰顛倒夢想。究竟涅槃。三世諸佛。依般  
 離離。心無罣礙。無罣礙故。無有恐怖。遠  
 故。心無罣碍。無罣碍故。無有恐怖。遠  
 以無所得故。菩提薩埵。依般若波羅蜜多  
 。菩薩埵。依般若波羅蜜多。是大神咒。是  
 以無所得故。菩薩埵。依般若波羅蜜多。是  
 大神咒。是大明咒。

菩提薩婆訶。○曰。○真實不虛。○是無上咒。○是無等等咒。○能除一切苦。  
 菩提薩婆訶。○揭諦揭諦。○故說般若波羅蜜多咒。○即說咒。○能除一切苦。  
 菩提薩婆訶。○揭諦揭諦。○波羅揭諦。○波羅揭諦。○能除一切苦。  
 菩提薩婆訶。○揭諦揭諦。○波羅僧揭諦。○波羅僧揭諦。○能除一切苦。  
 菩提薩婆訶。○揭諦揭諦。○波羅揭諦。○波羅揭諦。○能除一切苦。

拔一切業障根本得生淨土陀羅尼  
 南無阿彌多婆夜。哆他伽路夜。哆地夜他。  
 阿彌利多。都婆毗。阿彌利哆。悉耽婆毗。  
 弥利多。毗迦蘭。阿彌利多。毗迦蘭。  
 伽彌膩。毗迦蘭。阿彌利多。毗迦蘭。  
 伽伽那。毗迦蘭。阿彌利多。毗迦蘭。  
 枳多迦隸。毗迦蘭。阿彌利多。毗迦蘭。  
 莎婆訶。毗迦蘭。阿彌利多。毗迦蘭。

伽彌膩	jia	彌利多	mi	阿彌利	o	南	nan	拔	ba
伽伽那	jia	毗迦蘭	jia	都婆毗	du	無	mo	一	yi
枳多迦隸	zhi	阿彌利	mi	阿彌利	o	阿彌	o	切	qie
莎婆訶	po	毗迦蘭	lan	多婆夜	po	多婆	po	業	ye
	na	阿彌利	pi	阿彌利	o	夜	ya	障	zhang
	li	毗迦蘭	di	多婆夜	duo	。阿彌	ta	根	gen
	li	阿彌利	li	。阿彌利	mi	利	jia	本	ben
	duo	多	duo	多	li	。多	duo	得	de
	duo	婆	ya	他	ta	他	ya	生	sheng
	he	。		伽	jia	伽		淨	jing
	sha	。		路	duo	路		土	tu
	po	。		夜	ya	夜		陀	tuo
	he	。		他	ta	他		羅	luo
		。		。		。		尼	ni

金剛讚 zan

△ 斷疑生信  
duan yi sheng xin

○ 絶相超宗  
jue xiang chao zong

○ 頓忘人法  
dun wang ren fa

○ 解真空  
jie zhen kong

○ 般若味重  
bo re wei chong  
chong

○ 四句融通  
si ju rong tong

○ 福德歎無窮  
fu de tan wu qiong

○ 南無祇園會上佛菩薩三稱  
nan mo yuan hui shang fo pu sa san cheng

。 南  
 nan  
 ○ ○  
 ○ ○ ○  
 ○ ○  
 ○ 無  
 mo  
 ○ ○  
 ○ ○  
 ○ 本  
 ben  
 ○ ○  
 ○ 一  
 ○ 師  
 shi  
 ○ ○  
 ○ 釋  
 shi  
 ○ ○  
 ○ 一  
 ○ 迦  
 jia  
 ○ ○  
 ○ 一  
 ○ 牟  
 mou  
 ○ ○  
 ○ 一  
 ○ 尼  
 ni  
 ○ ○  
 ○ 一  
 ○ 佛  
 fo  
 ○ ○  
 ○ 一

(西拜)

○ 南  
 nan  
 ○ ○ ○  
 ○ ○ ○  
 ○ 無  
 mo  
 ○ ○  
 ○ 本  
 ben  
 ○ ○  
 ○ 一  
 ○ 師  
 shi  
 ○ ○  
 ○ 釋  
 shi  
 ○ ○  
 ○ 一  
 ○ 迦  
 jia  
 ○ ○  
 ○ 一  
 ○ 尼  
 ni  
 ○ ○  
 ○ 一  
 ○ 佛  
 fo  
 ○ ○  
 ○ 一

(東拜)

拜 bai  
願 yuan

自△

zi

大・○

da

自△

zi

道・○

dao

• -

皈・-

gui

依・○

yi

法○○

fa

• -

發△○

fa

無・-

wu

上・○

shang

• ○

皈・-

gui

依・○

yi

佛○○

fo

• -

當・○

dang

心○○

xin

• ○

當・○

dang

願・-

yuan

拜・○

拜

• ○

願・-

yuan

眾・○

zhong

起・○

起

眾・○

zhong

生・○

sheng

• ○

生

• ○

生

• ○

生

• ○

生

• ○

生

• ○

生

深・○

shen

入・-

ru

生・○

sheng

• -

體・○

ti

解・-

jie

三 san

皈 gui

依 yi

大	•	自	△	經	•	○
da		zi		jing		
眾	○			藏	•	○
zhong				zang	•	—
·	—			·	—	
一	•	飯	•	智	△	○
yi		gui		zhi	•	
切	•	依	•	慧	•	—
qie		yi		hui		
無	•	僧	○	如	•	○
wu		seng	•	ru	•	○
○		·	—	·	○	
礙	○	當	•	海	○	○
ai	•	dang		hai	•	
拜	○	願	•	拜	○	
起	○	yuan		起		
·	—					
眾	•	眾	•			
zhong		生	•			
		sheng	•			
		統	△			
		tong				
		理	•			
		li	—			

我	○	願	
wo		yuan	
等	=	以	=
deng		yi	
與	○	此	○
yu	-	ci	-
眾	○	功	○
zhong	-	gong	-
生	○	德	○
sheng	=	de	=

皆	○	回	○
jie		hui	
共	=	向	=
gong		xiang	
成	○	於	○
cheng	-	yu	-
佛	○	一	○
fo		yi	
道	○	切	○
dao		qie	=